

C-39

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-39

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the
federal public administration for the financial year ending
March 31, 2007

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
NOVEMBER 28, 2006

C-39

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-39

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration
publique fédérale pendant l'exercice se terminant
le 31 mars 2007

ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 28 NOVEMBRE 2006

1st Session, 39th Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

1^{re} session, 39^e législature,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-39

PROJET DE LOI C-39

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2007

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2007

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

TRÈS GRACIEUSE SOUVERAINE,

Preamble

Whereas it appears by message from Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean, Governor General of Canada, and the Estimates accompanying that message, that the sums mentioned below are required to defray certain expenses of the federal public administration, not otherwise provided for, for the financial year ending March 31, 2007, and for other purposes connected with the federal public administration;

May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean, gouverneure générale du Canada, et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits ci-dessous précisés pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique fédérale faites au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, ainsi qu'à d'autres fins d'administration publique,

Il est respectueusement demandé à Votre Majesté de bien vouloir édicter, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, ce qui suit :

Short title

1. This Act may be cited as the *Appropriation Act No. 3, 2006-2007*.

1. Titre abrégé : *Loi de crédits n° 3 pour 2006-2007*.

Titre abrégé

\$5,098,869,394.00
granted for
2006-2007

2. From and out of the Consolidated Revenue Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole five billion, ninety-eight million, eight hundred and sixty-nine thousand, three hundred and ninety-four dollars towards defraying the several charges and expenses of the federal public administration from April 1, 2006 to March 31, 2007, not otherwise provided for, and being the total of the amounts of the items set out in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2007, as contained in Schedules 1 and 2 to this Act.....\$5,098,869,394.00

2. Il peut être prélevé, sur le Trésor, une somme maximale de cinq milliards quatre-vingt-dix-huit millions huit cent soixante-neuf mille trois cent quatre-vingt-quatorze dollars, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique fédérale afférentes à la période allant du 1^{er} avril 2006 au 31 mars 2007, et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, soit le total des montants des postes du Budget supplémentaire des dépenses (A) de l'exercice se terminant le 31 mars 2007, figurant aux annexes 1 et 2 de la présente loi.....5 098 869 394,00 \$

5 098 869 394,00 \$
accordés pour
2006-2007

Purpose and effect of each item	<p>3. (1) The amount authorized by this Act to be paid or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to the item has such operation and effect as may be stated or described in the item.</p>	<p>3. (1) Les crédits autorisés par la présente loi ne peuvent être affectés qu'aux fins et conditions énoncées dans le poste afférent, leur effet restant subordonné aux indications de celui-ci.</p>	Objet et effet de chaque poste
Effective date	<p>(2) The provisions of each item in Schedules 1 and 2 are deemed to have been enacted by Parliament on April 1, 2006.</p>	<p>(2) Les dispositions des postes figurant aux annexes 1 et 2 sont réputées avoir été édictées par le Parlement le 1^{er} avril 2006.</p>	Prise d'effet
Commitments	<p>4. (1) Where an item in the Estimates referred to in section 2 purports to confer authority to enter into commitments up to an amount stated in the Estimates or increases the amount up to which commitments may be entered into under any other Act or where a commitment is to be entered into under subsection (2), the commitment may be entered into in accordance with the terms of that item or in accordance with subsection (2) if the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into in accordance with this section or under that other Act, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in that item or calculated in accordance with subsection (2).</p>	<p>4. (1) Tout engagement découlant d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou fondé sur le paragraphe (2) – soit censément en ce qui touche l'autorisation correspondante à hauteur du montant qui y est précisé, soit en ce qui concerne l'augmentation du plafond permis sous le régime d'une autre loi – peut être pris conformément aux indications du poste ou à ce paragraphe, pourvu que le total de l'engagement et de ceux qui ont déjà été pris au titre du présent article ou de l'autre loi n'excède pas le plafond fixé par l'autorisation d'engagement à propos de ce poste ou calculé conformément au même paragraphe.</p>	Engagements
Commitments	<p>(2) Where an item in the Estimates referred to in section 2 or a provision of any Act purports to confer authority to spend revenues, commitments may be entered into in accordance with the terms of that item or provision up to an amount equal to the aggregate of</p> <p>(a) the amount, if any, appropriated in respect of that item or provision, and</p> <p>(b) the amount of revenues actually received or, in the case of an item in the Estimates, the estimated revenues set out in the details related to the item, whichever is greater.</p>	<p>(2) Lorsque l'autorisation de procéder à des dépenses sur des recettes est censée découler d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou de toute autre disposition législative, le plafond des engagements pouvant être pris conformément aux indications de l'un ou l'autre est le chiffre obtenu par l'addition des éléments suivants :</p> <p>a) le montant éventuellement voté à l'égard de ce poste ou de cette disposition;</p> <p>b) le montant des recettes effectives ou, s'il est supérieur, celui des recettes estimatives correspondant à un poste de ce budget.</p>	Engagements

Adjustment in the Accounts of Canada for appropriations referred to in Schedule 1

5. An appropriation that is granted by this or any other Act and referred to in Schedule 1 may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted at any time prior to the day on which the Public Accounts for that fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the Accounts of Canada for the fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.

5. En vue d'apporter aux Comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et prévu à l'annexe 1 après la clôture de l'exercice pour lequel il est attribué, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à cet exercice.

Rajustements aux Comptes du Canada pour des crédits prévus à l'annexe 1

Adjustments in the Accounts of Canada for appropriations referred to in Schedule 2

6. (1) An appropriation that is granted by this or any other Act and referred to in Schedule 2 may be charged after the end of the fiscal year that is after the fiscal year for which the appropriation is granted at any time prior to the day on which the Public Accounts for that second fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the Accounts of Canada for that second fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.

6. (1) En vue d'apporter aux Comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et prévu à l'annexe 2 après la clôture de l'exercice suivant celui pour lequel il est attribué, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à ce dernier exercice.

Rajustements aux Comptes du Canada pour des crédits prévus à l'annexe 2

Order in which the amounts in Schedule 2 must be expended

(2) Notwithstanding any other provision of this Act, amounts appropriated by this Act and set out in items of Schedule 2 may be paid and applied at any time on or before March 31, 2008, so long as every payment is charged first against the relevant amount appropriated under any Act that is earliest in time until that amount is exhausted, next against the relevant amount appropriated under any other Act, including this Act, that is next in time until that amount is exhausted and so on, and the balance of amounts so appropriated by this Act that have not been charged, subject to the adjustments referred to in section 37 of the *Financial Administration Act*, lapse at the end of the fiscal year following the fiscal year ending March 31, 2007.

(2) Par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, les sommes affectées par celle-ci, telles qu'énoncées à l'annexe 2, peuvent être appliquées au plus tard le 31 mars 2008. Chaque paiement est imputé, selon l'ordre chronologique de l'affectation, d'abord sur la somme correspondante affectée en vertu de n'importe quelle loi jusqu'à épuisement de cette somme, puis sur la somme correspondante affectée en vertu de toute autre loi, y compris la présente loi, jusqu'à épuisement de cette somme. La partie non utilisée des sommes ainsi affectées par la présente loi est, sous réserve des rapprochements visés à l'article 37 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, annulée à la fin de l'exercice qui suit l'exercice se terminant le 31 mars 2007.

Ordre dans lequel les sommes prévues à l'annexe 2 doivent être dépensées

Accounts to be rendered
R.S., c. F-11

7. Amounts paid or applied under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the *Financial Administration Act*.

7. Les sommes versées ou affectées sous le régime de la présente loi sont inscrites dans les Comptes publics, conformément à l'article 64 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Comptes à rendre
L.R., ch. F-11

SCHEDULE 1

Based on the Supplementary Estimates (A) 2006-2007, the amount hereby granted is \$4,886,514,191, being the total of the amounts of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2007 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>AGRICULTURE AND AGRI-FOOD <i>AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE</i></p> <p>DEPARTMENT</p>		
1a	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,700,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	161,631,664	
5a	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$10,000,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	4,994,000	
10a	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$400,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	296,721,000	
15a	Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of an amount not exceeding, at any one time, in aggregate the sum of \$1,500,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Spring Credit Advance Program and \$1,500,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Enhanced Spring Credit Advance Program.....	1	
			463,346,665
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
30a	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions – To authorize the transfer of \$1,700,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, and \$500,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	76,370,633	
35a	Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures	13,420,346	
			89,790,979
	CANADIAN GRAIN COMMISSION		
40a	Canadian Grain Commission – Program expenditures	251,700

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY <i>AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$402,000 from Treasury Board Vote 1, and \$103,650 from Transport Vote 60, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	2,545,550	
5a	Atlantic Canada Opportunities Agency – Contributions.....	6,949,000	
			9,494,550
	ENTERPRISE CAPE BRETON CORPORATION		
10a	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation		5,000
	CANADIAN HERITAGE <i>PATRIMOINE CANADIEN</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Canadian Heritage – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,730,946 from Privy Council Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	18,074,762	
5a	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$20,400,000 from Canadian Heritage Vote 120, and \$200,000 from Human Resources and Skills Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	55,767,536	
			73,842,298
	CANADA COUNCIL FOR THE ARTS		
15a	Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act – To authorize the transfer of \$965,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		20,000,000
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
20a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,000,000 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
30a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures – To authorize the transfer of \$33,730,000 from Canadian Heritage Vote 20, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			2

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – <i>Continued</i> <i>PATRIMOINE CANADIEN (suite)</i>		
	CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION		
35a	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,554,250 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION		
45a	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures.		1,882,300
	LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA		
50a	Library and Archives of Canada – Program expenditures – To authorize the transfer of \$3,485,155 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		1,404,914
	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION		
55a	Payments to the National Arts Centre Corporation – To authorize the transfer of \$600,000 from Canadian Heritage Vote 1, and \$1,518,323 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION		
60a	National Battlefields Commission – Program expenditures		833,350
	NATIONAL FILM BOARD		
65a	National Film Board Revolving Fund – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,470,000 from Canadian Heritage Vote 1 and \$420,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		3,214,253
	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY		
80a	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of \$323,620 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – <i>Concluded</i> <i>PATRIMOINE CANADIEN (fin)</i>		
	PUBLIC SERVICE COMMISSION		
95a	Public Service Commission – Program expenditures		2,100,944
	STATUS OF WOMEN – OFFICE OF THE CO-ORDINATOR		
110a	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures.....	384,591	
115a	Status of Women – Office of the Co-ordinator – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$115,815 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
			384,592
	TELEFILM CANADA		
120a	Payments to Telefilm Canada to be used for the purposes set out in the <i>Telefilm Canada Act</i> – To authorize the transfer of \$550,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....		1
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION <i>CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,400,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, and \$5,576,200 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	14,663,397	
2a	Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off from the Accounts of Canada 3,164 debts due to Her Majesty in right of Canada amounting to \$986,871 related to immigration loans issued pursuant to section 88 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> – To authorize the transfer of \$41,349 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	945,522	
5a	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates.....	3,000,000	
			18,608,919
	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA		
10a	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures		3,820,070

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC <i>AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC</i></p>		
1a	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures	721,000	
5a	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates and contributions	34,255,000	
			34,976,000
	<p>ENVIRONMENT <i>ENVIRONNEMENT</i></p> <p>DEPARTMENT</p>		
1a	Environment – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,241,350 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	36,003,306	
5a	Environment – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$6,715,000 from Environment Vote 1, and \$284,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10a	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,432,000 from Environment Vote 1, and \$30,000 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
			36,003,308
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
20a	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures – To authorize the transfer of \$167,000 from Environment Vote 1, and \$167,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		1,079,964
	NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY		
25a	National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures		82,354
	<p>FINANCE <i>FINANCES</i></p> <p>DEPARTMENT</p>		
1a	Finance – Operating expenditures.....	7,648,400	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FINANCE – <i>Concluded</i> <i>FINANCES (suite et fin)</i>		
	AUDITOR GENERAL		
20a	Auditor General – Program expenditures.....		3,128,850
	CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL		
25a	Canadian International Trade Tribunal – Program expenditures		360,859
	FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA		
30a	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures		8,990,349
	FISHERIES AND OCEANS <i>PÊCHES ET OCÉANS</i>		
1a	Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$554,324 from National Defence Vote 1, and \$1,258,245 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	123,762,921	
5a	Fisheries and Oceans – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,360,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	48,750,000	
10a	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$3,062,508 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$109,250 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	40,765,300	
			213,278,221

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE <i>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Business Centres and Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international youth employment exchange programs – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 5, \$115,659,250 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15, \$1,616,363 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, \$3,302,222 from Citizenship and Immigration Vote 1, \$506,970 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, \$466,800 from National Defence Vote 1, \$270,600 from Justice Vote 1, and \$187,952 from Finance Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	130,288,660	
5a	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,361,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15, \$1,097,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, \$2,538,600 from Citizenship and Immigration Vote 1, \$540,200 from National Defence Vote 1, \$460,700 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, \$205,400 from Finance Vote 1, and \$11,600 from Justice Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	23,264,000	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE – <i>Continued</i> <i>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (suite)</i>		
	DEPARTMENT – <i>Concluded</i>		
10a	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates, contributions, which may include with respect to Canada's Global Partnership Program (under the <i>G8 Global Partnership</i>), cash payments or the provision of goods, equipment and services for the purpose of assistance to countries of the former Soviet Union; with respect to Canada's Counter-Terrorism Capacity Building Program, cash payments or the provision of goods, services, equipment and technology for the purpose of counter-terrorism assistance to states and government entities; and, with respect to the Global Peace and Security Program, Human Security Program, and Global Peace Operations Program, cash payments or the provision of goods, services, equipment and technology for the purpose of global peace and security assistance, authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$30,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied; and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 2005 which is \$718,744,000 – To authorize the transfer of \$4,220,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, \$8,182,500 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, \$477,000 from Environment Vote 10, and \$100,000 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	16,045,139	
12a	Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada in an aggregate amount of US\$110,100,000 (equal to approximately Canadian \$122,201,000 at a nominal rate of exchange of US\$1 equals CDN\$1.11) and representing a decrease equal to the respective amount indicated below to the principal balances otherwise owed by the following respective debtors: Republic of Cameroon \$2,981,000 Republic of Congo \$1,559,000 Republic of Madagascar \$29,408,000 Republic of Rwanda \$4,072,000 United Republic of Tanzania \$58,603,000 Republic of Zambia..... \$25,578,000	122,201,000	
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		291,798,799
30a	Canadian International Development Agency – Operating expenditures	3,810,565	
35a	Canadian International Development Agency – The grants and contributions listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$5,594,558 from Finance Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide the further amount of...	89,489,556	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE – <i>Concluded</i> <i>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (fin)</i>		
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY – <i>Concluded</i>		
L40a	The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$189,921,644 (\$215,032,000 - \$25,110,356) in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	1	
L50a	Investment contributions pursuant to section 3 of the <i>Canada Fund for Africa Act</i>	19,000,000	
			112,300,122
	INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE		
55a	Payments to the International Development Research Centre – To authorize the transfer of \$101,458 from Health Vote 15, and \$2,623,541 from Health Vote 20, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	INTERNATIONAL JOINT COMMISSION		
60a	International Joint Commission – Program expenditures – To authorize the transfer of \$200,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		236,619
	GOVERNOR GENERAL <i>GOUVERNEUR GÉNÉRAL</i>		
1a	Governor General – Program expenditures.....		320,818
	HEALTH <i>SANTÉ</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Health – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$400,000 from Health Vote 5, and \$3,910,580 from Health Vote 35, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		97,142,511

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HEALTH – Concluded SANTÉ (suite et fin)		
	CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH		
15a	Canadian Institutes of Health Research – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$50,000 from Health Vote 35, and \$12,500 from Health Vote 40, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	2,791,545	
20a	Canadian Institutes of Health Research – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$1,635,000 from Health Vote 40, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	29,125,000	31,916,545
	HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION		
25a	Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures		144,850
	PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD		
30a	Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures		5,092,025
	PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA		
35a	Public Health Agency of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,433,000 from Health Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	30,730,105	
40a	Public Health Agency of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$293,605 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	6,018,366	36,748,471
	HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES		
	DEPARTMENT (HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT)		
1a	Human Resources and Skills Development – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,077,443 from Privy Council Vote 1, and \$213,000 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	18,360,223	
5a	Human Resources and Skills Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$207,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	29,348,177	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT – <i>Concluded</i> <i>RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES (suite et fin)</i></p> <p>DEPARTMENT (HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT) – <i>Concluded</i></p>		
7a	Pursuant to subsection 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write off from the Accounts of Canada 33,401 debts due to Her Majesty in right of Canada amounting to \$362,040 related to unrecoverable Canada Student Loans and 228 debts due to Her Majesty in right of Canada amounting to \$61,562 related to the overpayment from the Government Annuities Account – To authorize the transfer of \$61,562 from Human Resources and Skills Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	362,040	48,070,440
	DEPARTMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)		
10a	Human Resources and Skills Development (Social Development) – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,574,160 from Human Resources and Skills Development Vote 15, and \$2,324,800 from Human Resources and Skills Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
	CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD		
20a	Canada Industrial Relations Board – Program expenditures		479,500
	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION		
27a	To increase from \$300,000,000,000 to \$350,000,000,000 the limit of the aggregate outstanding insured amount of all insured loans by Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to paragraph 11(b) of the <i>National Housing Act</i>	1	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT <i>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Indian Affairs and Northern Development – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,043,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 45, \$1,400,000 from Privy Council Vote 1, and \$234,547 from Transport Vote 60, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	47,725,547	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT – <i>Concluded</i> <i>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN (suite et fin)</i>		
	DEPARTMENT – <i>Concluded</i>		
10a	Indian Affairs and Northern Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$283,729 from Health Vote 5, and \$200,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	120,592,591	
15a	Payments to Canada Post Corporation	13,300,000	
20a	Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Operating expenditures .	247,900	
L30a	Loans to native claimants	8,500,000	
			190,366,038
	CANADIAN POLAR COMMISSION		
40a	Canadian Polar Commission – Program expenditures		44,250
	INDIAN SPECIFIC CLAIMS COMMISSION		
45a	Indian Specific Claims Commission – Program expenditures		6,135,750
	OFFICE OF INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS RESOLUTION OF CANADA		
52a	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$147,153,750 from Canadian Heritage Vote 85, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	45,604,750	
54a	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Contributions – To authorize the transfer of \$4,500,000 from Canadian Heritage Vote 90, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
			45,604,751
	INDUSTRY <i>INDUSTRIE</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Industry – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$474,763 from Privy Council Vote 1, \$60,504 from Transport Vote 60, and \$50,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	44,911,661	
5a	Industry – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$20,363,338 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – Continued <i>INDUSTRIE (suite)</i>		
	DEPARTMENT – Concluded		
10a	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$14,465,000 from Industry Vote 1, \$150,000 from Industry Vote 55, \$4,565,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, and \$1,127,000 from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	88,949,852	133,861,514
	CANADIAN SPACE AGENCY		
25a	Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$150,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	7,132,555	
30a	Canadian Space Agency – Capital expenditures.....	1,640,000	
35a	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$1,380,000 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	8,772,556
	COMPETITION TRIBUNAL		
45a	Competition Tribunal – Program expenditures.....		9,953
	COPYRIGHT BOARD		
50a	Copyright Board – Program expenditures.....		110,300
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
55a	National Research Council of Canada – Operating expenditures.....	47,341,858	
60a	National Research Council of Canada – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,982,000 from Industry Vote 55, and \$1,000,000 from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	945,000	
65a	National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$6,306,000 from Industry Vote 10, \$446,999 from Industry Vote 55, and \$2,570,000 from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	48,286,859

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – <i>Concluded</i> INDUSTRIE (suite et fin)		
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
70a	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures.....	2,753,050	
75a	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	16,150,000	
			18,903,050
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
80a	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures.....	1,055,550	
85a	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$487,264 from Canadian Heritage Vote 5, and \$273,750 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	45,326,300	
			46,381,850
	STATISTICS CANADA		
95a	Statistics Canada – Program expenditures – To authorize the transfer of \$355,523 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		
			29,570,074
	JUSTICE JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1a	Justice – Operating expenditures.....	24,768,646	
5a	Justice – The grants listed in the Estimates and contributions.....	46,605,000	
			71,373,646
	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION		
10a	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures		
			964,450
	CANADIAN HUMAN RIGHTS TRIBUNAL		
15a	Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures.....		
			178,523

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>JUSTICE – <i>Concluded</i> <i>JUSTICE (suite et fin)</i></p> <p>COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS</p> <p>20a Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures.....</p> <p>25a Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures</p>	<p>159,929</p> <p>262,950</p>	<p>422,879</p>
	<p>COURTS ADMINISTRATION SERVICE</p> <p>30a Courts Administration Service – Program expenditures.....</p>		<p>2,051,249</p>
	<p>OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA</p> <p>40a Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures.....</p> <p>45a Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures.....</p>	<p>42,571</p> <p>196,250</p>	<p>238,821</p>
	<p>SUPREME COURT OF CANADA</p> <p>50a Supreme Court of Canada – Program expenditures.....</p>		<p>2,445,350</p>
	<p>NATIONAL DEFENCE <i>DÉFENSE NATIONALE</i></p> <p>DEPARTMENT</p> <p>1a National Defence – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,387,088 from Industry Vote 85, \$918,800 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$339,946 from Industry Vote 75, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....</p> <p>5a National Defence – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Western Economic Diversification Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....</p> <p>10a National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions.....</p>	<p>826,892,725</p> <p>247,082,794</p> <p>263,327</p>	

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATIONAL DEFENCE – <i>Concluded</i> <i>DÉFENSE NATIONALE (suite et fin)</i>		
	DEPARTMENT – <i>Concluded</i>		
11a	Pursuant to section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive a debt due by Mr. R.P. Thompson to Her Majesty in right of Canada amounting to \$1,766.11 – To authorize the transfer of \$1,766 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
12a	Pursuant to section 24.1(1)(b) of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive a debt due by Parc Downsview Park Inc. to Her Majesty in right of Canada amounting to \$15,059,000 .	1	
			1,074,238,848
	NATURAL RESOURCES <i>RESSOURCES NATURELLES</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Natural Resources – Operating expenditures	111,717,415	
10a	Natural Resources – The grants listed in the Estimates and contributions	21,661,710	
			133,379,125
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
15a	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures		8,400,000
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
20a	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures		10,671,756
	NATIONAL ENERGY BOARD		
30a	National Energy Board – Program expenditures.....		724,597
	PARLIAMENT <i>PARLEMENT</i>		
	HOUSE OF COMMONS		
5a	House of Commons – Program expenditures.....		2,905,895
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10a	Library of Parliament – Program expenditures		623,000

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PRIVY COUNCIL <i>CONSEIL PRIVÉ</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Privy Council – Program expenditures		16,435,412
	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD		
10a	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures		1,673,856
	COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
20a	Commissioner of Official Languages – Program expenditures		813,950
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS <i>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Public Safety and Emergency Preparedness – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$491,567 from Privy Council Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	3,426,190	
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
35a	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures		8,863,116
	CORRECTIONAL SERVICE		
40a	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures		33,567,818
	NATIONAL PAROLE BOARD		
50a	National Parole Board – Program expenditures – To authorize the transfer of \$39,040 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 40, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		1,659,989

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS – <i>Concluded</i> <i>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE (suite et fin)</i>		
	OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR		
55a	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures		127,900
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
60a	Law Enforcement – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year – To authorize the transfer of \$1,296,944 from National Defence Vote 1, \$313,242 from National Defence Vote 5, and \$36,164,875 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	217,252,863	
61a	Canadian Firearms Centre – Operating expenditures, excluding those for registration activities and functions – To authorize the transfer of \$38,052,750 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 20, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
62a	Canadian Firearms Centre – Operating expenditures for registration activities and functions – To authorize the transfer of \$10,990,500 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 25, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
65a	Law Enforcement – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$80,000 from National Defence Vote 5, and \$58,125 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	33,846,030	
70a	Law Enforcement – Contributions – To authorize the transfer of \$10,500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
			251,098,896
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE		
75a	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures		85,354
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION		
80a	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures		371,200

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES <i>TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX</i>		
1a	Public Works and Government Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,877,360 from Public Works and Government Services Vote 5, \$235,600 from Human Resources and Skills Development Vote 1, and \$26,000 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	107,473,862	
5a	Public Works and Government Services – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$13,479,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	10,554,000	
10a	Public Works and Government Services – The grants listed in the Estimates	41,670,000	
			159,697,862
	TRANSPORT <i>TRANSPORTS</i>		
	DEPARTMENT		
1a	Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,224,834 from Transport Vote 55, \$394,899 from Transport Vote 60, \$1,955,580 from National Defence Vote 1, \$797,576 from National Defence Vote 5, and \$756,000 from Canada Revenue Agency Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	47,068,532	
5a	Transport – Capital expenditures	2,669,500	
10a	Transport – Contributions	3,967,161	
15a	Payments to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	1,800,000	
30a	Payments to the Canadian Air Transport Security Authority	65,600,000	
33a	Payments to the Federal Bridge Corporation Limited to replace the deteriorating North Channel span of the Seaway International Bridge and related infrastructure improvements	200,000	
			121,305,193
	CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY		
40a	Canadian Transportation Agency – Program expenditures.....		1,048,550
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION		
45a	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures – To authorize the transfer of \$15,775 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	1,104,652	
50a	Payment to the National Capital Commission for capital expenditures.....	1,222,000	
			2,326,652

SCHEDULE 1 – Continued

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>TRANSPORT – <i>Concluded</i> TRANSPORTS (suite et fin)</p> <p>OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA</p>		
55a	Office of Infrastructure of Canada – Operating expenditures.....	3,715,700	
60a	Office of Infrastructure of Canada – Contributions	279,009,289	
			282,724,989
	TRANSPORTATION APPEAL TRIBUNAL OF CANADA		
80a	Transportation Appeal Tribunal of Canada – Program expenditures – To authorize the transfer of \$173,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		58,650
	<p>TREASURY BOARD CONSEIL DU TRÉSOR</p> <p>SECRETARIAT</p>		
1a	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury Board Secretariat – To authorize the transfer of \$6,092,432 from Privy Council Vote 1 and \$1,084,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	9,516,736	
2a	Treasury Board Secretariat – Contributions – To authorize the transfer of \$230,000 from Treasury Board Vote 1, and \$86,039,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
15a	Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations, that may need to be partially or fully funded, as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the public service including members of the RCMP and the Canadian Forces	407,994,000	
20a	Public Service Insurance	3,046,228	
			420,556,965
	OFFICE OF THE REGISTRAR OF LOBBYISTS		
27a	Office of the Registrar of Lobbyists – Program expenditures – To authorize the transfer of \$13,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		2,838,666

SCHEDULE 1 – *Concluded*

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TREASURY BOARD – <i>Concluded</i> CONSEIL DU TRÉSOR (<i>suite et fin</i>)		
	PUBLIC SERVICE HUMAN RESOURCES MANAGEMENT AGENCY OF CANADA		
30a	Public Service Human Resources Management Agency of Canada – Program expenditures – To authorize the transfer of \$166, 898 from Privy Council Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	788,237	
	VETERANS AFFAIRS ANCIENS COMBATTANTS		
1a	Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,705,000 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	4,035,592	
5a	Veterans Affairs – Capital expenditures	1,000,000	
10a	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates	79,500,000	
15a	Veterans Affairs – Veterans Review and Appeal Board – Operating expenditures	432,594	
			84,968,186
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN		
1a	Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$209,000 from Public Works and Government Services Vote 1, and \$110,000 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	833,270	
5a	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 65, and \$330,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	35,798,658	
			36,631,928
			4,886,514,191

SCHEDULE 2

Based on the Supplementary Estimates (A) 2006-2007, the amount hereby granted is \$212,355,203, being the total of the amounts of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2007, that may be charged to that fiscal year and the following fiscal year ending March 31 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADA REVENUE AGENCY <i>AGENCE DU REVENU DU CANADA</i>		
1a	Canada Revenue Agency – Program expenditures – To authorize the transfer of \$18,166,000 from Human Resources and Skills Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		66,943,698
	ENVIRONMENT <i>ENVIRONNEMENT</i>		
	PARKS CANADA AGENCY		
30a	Parks Canada Agency – Program expenditures – To authorize the transfer of \$1,273,500 from Canadian Heritage Vote 1, \$74,000 from National Defence Vote 1, and \$269,187 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		5,536,958
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS <i>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE</i>		
	CANADA BORDER SERVICES AGENCY		
10a	Canada Border Services Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$373,500 from Citizenship and Immigration Vote 1, \$689,995 from National Defence Vote 1, and \$60,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 1, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	118,923,697	
15a	Canada Border Services Agency – Capital expenditures.....	20,950,850	
			139,874,547
			212,355,203